



KOSODREVINA
RESTAURANT

1494 m n. m.



foto: Ondrej Dobřík

POLIEVKY / SOUPS

- 330 ml Kapustnica s údeným mäsom, klobásou, smotanou a hubami, pečivo^{1,7,12} 5,90 €
Sauerkraut soup with smoked meat, sausage, sour cream and mushrooms, bread/roll
- 330 ml Cesnaková číra so syrom a krutónmi^{1,3,7} 4,90 €
Garlic soup with cheese and croutons
- 330 ml Polievka podľa dennej ponuky 4,90 €
Soup of the day

HLAVNÉ JEDLO / MAIN COURSES

- 160 g Vyprážený bravčový rezeň^{1,3,7} 10,90 €
Fried pork cutlet **gopass 9,90 € + 20 b**
- 150 g / 50 g Grilovaný hermelín s brusnicami^{7,12} 9,90 €
Grilled Camembert-type cheese with cranberries
- 150 g Kurací steak s bylinkovým maslom⁷ 10,50 €
Chicken steak with herb butter **gopass 9,90 € + 20 b**
- 130 g / 230 g Vyprážený syr, tatárska omáčka^{1,3,8,10,12} 9,90 €
Fried cheese, Tartar sauce
- 350 g Bryndzové halušky so slaninou^{1,3,7} 10,90 €
Gnocchi with bryndza (sheep cheese product) and bacon
- 270 g Parená buchta s maslom, makom alebo kakaom^{1,3,7} 10,90 €
Steamed bun with butter and poppy seeds or cocoa powder

DEZERTY / DESSERTS

- 160 g Jablková štrúdľa, šľahačka^{1,3,7,8} 5,50 €
Apple strudel, whipped cream
- 160 g Dezert podľa aktuálnej ponuky^{1,3,7,8} 4,90 €
Daily dessert specials

PRÍLOHY / SIDE DISHES

| | | |
|-------|--|--------|
| 150 g | Zemiakové hranolky | 3,40 € |
| | Potato chips | |
| 150 g | Dusená ryža | 3,40 € |
| | Steamed rice | |
| 150 g | Varené zemiaky ⁷ | 3,40 € |
| | Boiled potatoes | |
| 1 ks | Pečivo ¹ | 1,50 € |
| | Bread or roll | |
| 1 ks | Tatárska omáčka HB ^{3,9,12} | 1,20 € |
| | Tartar sauce | |
| 1 ks | Kečup HB..... | 1,20 € |
| | Ketchup | |

DESTILÁTY / SPIRITS

| | | |
|--------|---|--------|
| 0,04 l | Vodka Absolut 40%..... | 3,60 € |
| 0,04 l | Hruškovica Williams 42% Rudolf Jelínek / Pear distillate | 3,80 € |
| 0,04 l | Slivovica 50% Rudolf Jelínek / Plum distillate..... | 3,60 € |
| 0,04 l | Slovácka Borovička 45% Rudolf Jelínek / Juniper distillate | 3,60 € |
| 0,04 l | Borovička s horcom 37,5% Rudolf Jelínek / Juniper distillate with gentian | 3,80 € |
| 0,04 l | Tequila Olmeca Reposado 35% | 3,80 € |
| 0,04 l | Tequila Olmeca Blanco 35% | 3,80 € |
| 0,04 l | Gin Beefeater 40% | 3,80 € |

LIKÉRY / LIQUEURS

| | | |
|--------|--|--------|
| 0,04 l | Jägermeister 35% | 4,60 € |
| | <i>copass</i> 4,10 € + 10 b | |
| 0,04 l | Becherovka 38% / Becher liqueur 38% | 3,60 € |
| 0,04 l | Tatratea 52% Original | 4,20 € |
| 0,04 l | Stroh Jager Tee 40%..... | 3,80 € |
| 0,04 l | Aperol 11% | 3,60 € |
| 0,04 l | Tuzemský um Rudolf Jelínek 37,5% / Domestic distillate 37,5% | 3,60 € |

WHISKY & COGNAC

| | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| 0,04l Jameson 40%..... | 3,80 € |
| | <i>gopass 3,00 € + 10 b</i> |
| 0,04l Glenfiddich 12y 40%..... | 8,50 € |
| | <i>gopass 7,50 € + 10 b</i> |

RUM

| | |
|--|--------|
| 0,04l Diplomatico Reserva 12YO 40% | 7,10 € |
|--|--------|

MIEŠANÉ NÁPOJE / COCKTAILS

| | |
|--|--------|
| 0,24l Aperol Spritz (4cl Aperol, 0,1cl Prosecco, 0,1cl Sóda) | 8,80 € |
| 0,29l Gin Tonic (4cl Gin Beefeater, 0,25cl Tonic) | 8,20 € |

PIVO / BEER

| | |
|---|-----------------------------|
| 0,30l Zlatý Bažant '12 čapované / Draught | 3,20 € |
| 0,50l Zlatý Bažant '12 čapované / Draught | 3,80 € |
| | <i>gopass 3,20 € + 10 b</i> |
| 0,50l Zlatý Bažant nealko plech. / Can, non alc. | 3,20 € |
| 0,50l Zlatý Bažant Radler plech. / Can, non alc. | 3,20 € |
| 0,50l Krušovice Imperial 12° plech. / Can..... | 3,20 € |

VÍNO / WINE

| | |
|---|---------|
| 0,10l Prosecco Montelvini Piantade | 3,70 € |
| 0,20l Prosecco Montelvini Treviso Brut | 9,00 € |
| 0,75l Prosecco Treviso Brut DOC..... | 29,00 € |
| 0,25l Veltlínske zelené Jagnet, Karpatská Perla, suché / Dry..... | 6,00 € |
| 0,25l Frankovka modrá Jagnet, Karpatská Perla, suché / Dry..... | 6,00 € |

NEALKOHOLICKÉ NÁPOJE / SOFT DRINKS

| | | |
|--------|---|--------|
| 0,30 l | Kofola čapovaná / Draught | 2,50 € |
| 0,50 l | Kofola čapovaná / Draught | 3,40 € |
| | <i>gopass</i> 2,90 € + 10 b | |
| 0,50 l | Vinea biela, červená / Grape drink white, red..... | 3,50 € |
| 0,50 l | Bravo pomaranč, multivitamín / Orange, multivitamin juice | 3,50 € |
| 0,50 l | Rauch Ice Tea broskyňa, citrón / Peach, lemon..... | 3,50 € |
| 0,50 l | Royal Crown Cola..... | 3,50 € |
| 0,33 l | Rajec / Mineral water | 2,80 € |
| 0,33 l | Jupík jablko, jahoda / Apple, strawberry juice..... | 3,20 € |
| 0,25 l | Red Bull Energy Drink, Sugar free | 3,20 € |

TEPLÉ NÁPOJE / HOT DRINKS

| | | |
|--------|--|--------|
| 7 g | Espresso Trepallini | 3,30 € |
| | <i>gopass</i> 2,80 € + 10 b | |
| 7 g | Espresso Lungo Trepallini | 3,30 € |
| | <i>gopass</i> 2,80 € + 10 b | |
| 7 g | Cappuccino Trepallini | 3,70 € |
| 7 g | Latte Macchiato Trepallini | 3,70 € |
| 7 g | Viedenská káva Trepallini / Trepallini Viennese coffee | 3,90 € |
| 0,20 l | Čaj podľa aktuálnej ponuky / Tea selection | 2,60 € |

TEPLÉ ALKOHOLICKÉ NÁPOJE / HOT ALCOHOLIC DRINKS

| | | |
|--------|--------------------------------------|--------|
| 0,20 l | Varené víno / Mulled wine | 4,20 € |
| 0,20 l | Horúce Jagertee / Hot Jagertee | 4,00 € |

CUKROVINKY A SLANÉ / SWEETS & SALTED SNACKS

| | |
|--|--------|
| 1 ks / pc. Kinder Bueno | 1,50 € |
| 1 ks / pc. Horalka / Peanut biscuit..... | 1,50 € |
| 1 ks / pc. Slané tyčinky Dru / Salted sticks | 1,50 € |

ZOZNAM ALERGÉNOV OBSIAHNUTÝCH V JEDLÁCH

| | | | |
|-------------|----------------|-------------------|---------------|
| 1. Obilniny | 5. Arašidy | 9. Zeler | 13. Vličí bôb |
| 2. Kôrovce | 6. Sójové zrná | 10. Horčica | 14. Mäkkýše |
| 3. Vajcia | 7. Mlieko | 11. Sezam | |
| 4. Ryby | 8. Orechy | 12. Oxid siričitý | |

LIST OF DISHES ALLERGIES

| | | | |
|----------------|---------------|---------------------|--------------|
| 1. Cereals | 5. Peanuts, | 9. Celery | 13. Lupins |
| 2. Crustaceans | 6. Soya beans | 10. Mustard | 14. Molluscs |
| 3. Eggs | 7. Milk | 11. Sesame | |
| 4. Fish | 8. Nut | 12. Sulphur dioxide | |

Pet fľaše a plechovky označené logom majú zaučtovanú zálohu vo výške 0,15 €, ktorú na prevádzke nevraciamе. Vratnú pet fľašu / plechovku si môžete vziať so sebou a vrátiť na odbernom mieste.

There is a 0.15 € deposit on every pet bottle / can marked with the logo that cannot be refunded in our facility. You can take your returnable pet bottle / can and return it at a collection point.



Ceny sú uvedené s DPH a účtované v mene Euro. Nápojový lístok je platný od 1.6. 2024.

Ceny kalkuloval Michal Mazalán F&B manažér.

Gramáž jedla je uvádzaná v surovom stave.

Prices include VAT and are charged in Euro. The drink list is valid from 1.6. 2024.

Prices were calculated by Michal Mazalán F&B manager.

Food is weighed before cooking.



História

Unikátny systém lanových dráh prepájajúci severnú a južnú stranu Chopku bol budovaný a postupne po jednotlivých úsekoch uvádzaný do prevádzky koncom štyridsiatych a začiatkom päťdesiatych rokov a bol nepretržite v prevádzke od roku 1949 do jari 1998 vždy v letnej aj zimnej sezóne.

Na južnej strane Chopku premával III. a IV. úsek lanovej dráhy na trase: SRDIEČKO - KOSODREVINA - CHOPOK (1213 m.n.m. - 1494 m.n.m. - 2004 m.n.m.). Úsek III. KOSODREVINA - CHOPOK (v ktorého údolnej stanici sa práve nachádzate) bol uvedený do prevádzky 29. augusta 1957.

Technológiu lanovej dráhy vyrobil závod Transporta Chrudim (pôvodne firma Františka Wiesnera) v licencií švajčiarskej firmy VON ROLL Seilbahnen. Originálny odpojiteľný systém - patent VON ROLL - umožňoval bezpečne a pohodlne nastupovanie a vystupovanie. Obsadená sedačka sa totiž rozbehla a prišla na dopravné lano až po nastúpení cestujúcich a zaklopení bezpečnostných opierok. Pre túto skutočnosť bola lanovka veľmi obľúbená najmä u starších ľudí, ktorí neradi nastupujú do sedačiek v pohybe, ako je to pri iných systémoch sedačkových lanových dráh.

Takýto komfort nastupovania a vystupovania nebol doposiaľ prekonaný ani najmodernejšími odpojiteľnými systémami renomovaných výrobcov lanových dráh. Počas jazdy cestujúci sedeli na sedačke bokom k smeru jazdy a pred nepriazňou počasia boli chránení odopínateľnou strieškou z celtoviny.

Lanová dráha bola jednolanového obežného systému s odpojiteľným uchytením dvojmiestnych vozňov, dopravné lano malo priemer 23 mm, prepravná kapacita bola 220 osôb za hodinu, dopravná rýchlosť 2,5 m/s.

History

The unique cableway system that interconnects the northern and southern side of Mt. Chopok was being built and its sections started to operate sequentially in late 1940s and early 1950s. The system was working every summer and winter season from 1949 to the spring of 1998.

The 3rd and 4th section of the cableway on the southern side of Mt. Chopok operated on the route: SRDIEČKO - KOSODREVINA - CHOPOK (1213 m - 1494 m - 2004 m above sea level). The 3rd section KOSODREVINA - CHOPOK (at the lower station of which you are standing now) started to operate on 29th August 1957.

The cableway technology was made by Transporta Chrudim (owned originally by František Wiesner) under licence of VON ROLL Seilbahnen from Switzerland. The original detachable system - VON ROLL's patent - enabled safe and comfortable embarking and disembarking of passengers. Occupied chairs started moving and were attached to the rope only after

the passengers embarked the chairs and pulled down the restraining bars. That's why the chairlift was very popular with older people mainly as they don't like embarking chairlifts in motion, which is the case of other chairlift systems. So far, this comfort of embarking and disembarking hasn't been outmatched even by top-modern detachable systems made by reputable cableway producers. Passengers were sitting sideways and protected from bad weather by detachable tarpaulin covers.

The cableway system used one rope with detachable grips for 2-seater chairs that were circulating around. The haulage rope had a diameter of 23 mm, the transport capacity was 220 people/hour, the transport speed reached 2.5 m/s.



foto: Ondrej Dobrik